

CONTENTS

INDIA Pavilion Shines Bright at London Book Fair 2024 1-2

New Delhi Rights Table 2024: A Global Hub for Literary Exchange 2

Celebrating Multilingual India: A Living Tradition at NDWBF 2024 3

Education Minister Releases Odia Book at NDWBF 2024 3

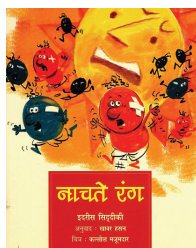
Forging Global Literary Conncetions: Highlights from the International Events Corner 4

Jammu, Kashmir, and Ladakh through the Ages: A Visual Narrative 4

Dynamic Discourse: A Closer Look at NDWBF's Author's Corner 5

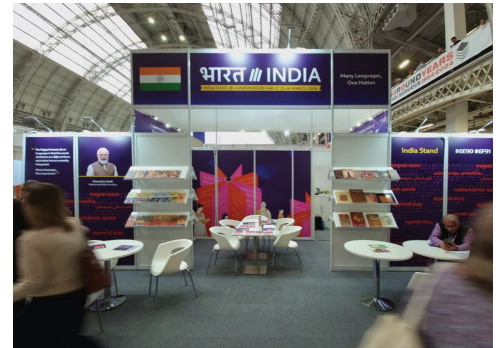
Enriching Sikkim's Literary Tapestry: The 2024 Sikkim Book Fair 5

PICK OF THE MONTH



NACHTE RANG
Idris Siddiqui
ISBN 978-93-549-1782-0
Rs. 65.00

INDIA Pavilion Shines Bright at London Book Fair 2024



The INDIA National Stand at the London Book Fair (12-14 March 2024) was inaugurated by Mr. Sujit Joy Ghosh, DHC HCI London, in the esteemed presence of Mr. Gareth Rapley, Director of LBF; Prof. Milind Marathe, Chairman of NBT-India; and Mr. Yuvraj Malik, Director of NBT-India; alongside numerous publishers, trade visitors, buyers, literary and rights exchange agents, distributors, translators, foreign rights managers, and more.

Spanning 51 sq. m., the INDIA Stand at the London Book Fair featured books from over 50 Indian publishers, projecting the collective strength of the Indian Publishing Industry on the global stage, united under the

banner of India and showcasing the power of Multilingual India.

A compelling panel discussion on the 'Dynamics of the Multilingual Market in India' took place at the International Markets Theatre on the fair's opening day. The panelists included Prof. Milind Sudhakar Marathe, Chairman of NBT-India; Mr. Yuvraj Malik, Director of NBT-India; Mr. Prashant Pathak, Publisher of Prakash Books; Ms. Aditi Maheshwari, CEO of Vani Prakashan; Mr. Ajay Mago, Publisher of Om Books International, and was moderated by Ms. Kanchan Wanchoo Sharma, Editor at NBT-India.

The exquisitely designed INDIA Stand by NBT-India, featuring a wide array of books





in various Indian languages, garnered significant interest among visitors, including the Indian diaspora.

On the final day of the book fair, the INDIA Stand saw a surge in visitors, particularly those interested in books from India, especially in Indian languages. The day also witnessed several meetings held at the INDIA Stand.

As the London Book Fair came to a close, the INDIA Stand wrapped up a successful event. It was a celebration of Indian literature and culture that left a lasting impression on all who attended, showcasing the richness and diversity of our heritage to the world.



New Delhi Rights Table 2024: A Global Hub for Literary Exchange



The New Delhi Rights Table (NDRT) held during the New Delhi World Book Fair 2024 stood as a prominent platform facilitating the exchange of copyrights and literary collaboration. This two-day B2B session brought together publishers, rights agents, authors, and other professionals from India and around the world.

The inaugural ceremony, featured Mr. Gareth Edward Rapley, Director of The London Book Fair, as the Chief Guest. Special Guest, Ms. Elena Pasoli, Director of Bologna Book Fair, added to the international presence.

Mr. Rapley commended the ceremony for exemplifying the appropriate format to exchange rights while also appreciating India's diverse cultural identity. Prof. Marathe emphasised the importance

of B2B promotion in the modern literary landscape, considering the increased readership post-New Education Policy (NEP) 2020.

The NDRT facilitated bilateral talks among representatives from different countries, encouraging the exchange of books and ideas. This unique event provided a platform for exploring the transfer of translation and other rights of books in English, Hindi, and other Indian languages.

The event concluded positively with over 500 meetings held in two days. Sixty publishers from across the globe, including Sri Lanka, Nepal, Iran, Bangladesh, Turkiye, and Spain, participated in NDRT 2024. Publishers expressed satisfaction with the event's hospitality and highlighted the potential for future collaborations, making NDRT 2024 a significant success in the literary world.



Celebrating Multilingual India: A Living Tradition at NDWBF 2024



The New Delhi World Book Fair (NDWBF) 2024 unfolded with a vibrant celebration of India’s rich linguistic landscape under the theme “Multilingual India: A Living Tradition.” The Theme Pavilion at NDWBF 2024, designed by the National Institute of Design in Ahmedabad, spanned 1000 square metres and developed as a dynamic space showcasing India’s cultural variety. The pavilion showcased linguistic applications and AI-aided tools for simultaneous translation, breaking language barriers. Supported by the Bhashini app, this showcased the intersection of technology and multilingualism.

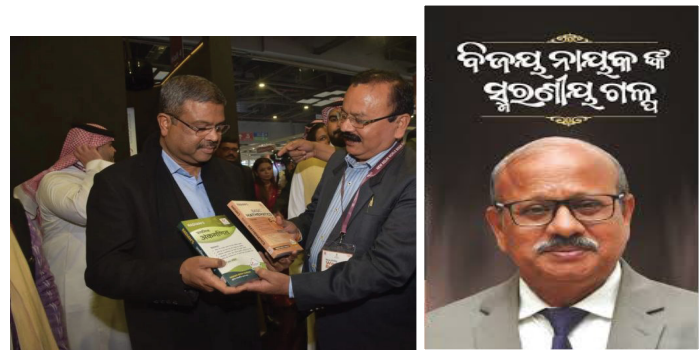
The pavilion followed the overarching theme of “Ek Bharat Shreshtha Bharat”, highlighting unity in diversity. From photoboos under multilingual signboards to simultaneous translations of spoken sentences, visitors were actively participating in experiencing the

country’s linguistic richness. With colourful banners of regional language storybook covers forming its roof, it created an inviting and informative space for all visitors. In the midst of famous quotes of Mahatma Gandhi in various languages and larger-than-life books dedicated to regional literary greats, the pavilion encapsulated the essence of India’s multilingual tradition.

Education Minister Dr. Dharmendra Pradhan’s presence added prestige to the event, emphasising the importance of regional languages. The people-friendly enclosure showcased the linguistic diversity of India through interactive displays, informative panels and even, selfie points. Visitors experienced the richness of regional literature and gained insights into renowned writers and linguists.

Education Minister Releases Odia Book at NDWBF 2024

Union Minister of Education, Dr. Dharmendra Pradhan released the book ‘Bijay Nayakanka Smaraniya Galpa’, an anthology of selected stories written by Shri Bijay Nayak. The book has been published by a prominent publisher of Odisha, ‘Prachi Sahitya Pratishthan’. Shri Nayak has written 10 short-story collections, one novel and five essay collections along with ‘Vaniviharre Bajpaye’, a memoir. He is a former Administrative officer of Govt. of Odisha and at present, he is working as the Additional Press Secretary to the honourable President of India.



Forging Global Literary Connections: Highlights from the International Events Corner



The International Events Corner at the New Delhi World Book Fair 2024 celebrated literature while fostering connections across languages, cultures, and disciplines. Starting with a panel discussion on the significant role of women authors and publishers by the Austrian magazine, *The Riveter*, the corner set the stage for a series of discussions and workshops transcending linguistic and cultural barriers.

One notable engagement came from the Instituto Cervantes, offering insights into Spanish culture through sessions on gastronomy, language, and poetry. Similarly, the Fair explored comics and cartoons as tools for cultural exchange, acknowledging their role in familiarizing audiences with foreign languages and cultures.

The sessions delved into the literary traditions of Nepal and Iran and highlighted historical and cultural ties with India.

The Fair also looked towards the future with a discussion on the potential of Artificial Intelligence in deciphering ancient scripts, underscoring its forward-looking approach. Additionally, sessions like “Engaging Español” explored the global expansion of the Spanish language and literature, facilitating educational and professional opportunities across linguistic boundaries.

Participation from the Sharjah Book Authority focused on collaborative pathways between India and the United Arab Emirates, while a panel discussion celebrated the shared heritage and linguistic ties through Persian poetry in Iran and India.

Jammu, Kashmir, and Ladakh through the Ages: A Visual Narrative

The Indian Council of Historical Research (ICHR) had unveiled an enlightening exhibition titled “Jammu, Kashmir, and Ladakh through the ages: A visual narrative of continuities and linkages” at the New Delhi World Book Fair 2024. The exhibition meticulously traced the rich heritage of the region influenced by Hindu, Greek, Buddhist, and Islamic cultures. Dr. Rajesh Kumar, Director of the Journals and Publication Division at ICHR, expressed the exhibition’s goal of educating the public about the vibrant cultural diversity of the region throughout history. From Neolithic tools to Indo-Greek artifacts, the exhibition provides a captivating visual journey, shedding light on lesser-known aspects of Jammu, Kashmir, and Ladakh’s history. Manned by ICHR researchers, the exhibition challenged prevailing perceptions and celebrated the enduring legacy of these regions.



Dynamic Discourse: A Closer Look at NDWBF's Authors' Corner



The Authors' Corner at the New Delhi World Book Fair 2024 stood as a vibrant epicenter for literary aficionados, offering a plethora of engaging dialogues and insightful discussions. Amidst the bustling halls, attendees were treated to a diverse array of topics that epitomized contemporary literary trends. Panels dissected the intricate success of thrillers across mediums, drawing references from global bestsellers to local sensations. Notable figures like bestselling author Mr. Ravi Subramanian and renowned literary critic Ms. Nilanjana Roy led conversations, weaving anecdotes and statistics to illuminate the genre's enduring appeal.

In another corner, mystics and scholars convened to explore the esoteric realms of numerology and naming. Drawing from ancient traditions and modern research, speakers like Dr. Alok Khandelwal and numerologist Anupam Kapil engaged audiences with their insights into how names shape destinies and personalities. Meanwhile, tech-savvy bibliophiles flocked to sessions on cyber security and mental health, where experts like Dr. Shalini Arora shed light on the symbiotic

relationship between digital advancements and psychological well-being, citing recent studies and case studies from leading institutions. Beyond these thematic discussions, the Authors' Corner celebrated India's linguistic kaleidoscope with fervor. Panels on regional literature and multilingualism featured esteemed writers who underscored the importance of preserving indigenous languages in a rapidly globalizing world. The celebration reached its crescendo with a multilingual Kavi Sammelan, where poets from across the country recited verses in Hindi, Urdu, Bengali, and more, echoing the sentiments of unity in diversity.

Moreover, the corner served as a launchpad for budding authors, providing a platform for their literary debuts. Young talents like Ms. Ananya Raj showcased their works, spanning genres from speculative fiction to historical romance. With each book launch accompanied by lively Q&A sessions, attendees gained deeper insights into the creative processes behind these burgeoning talents.

Enriching Sikkim's Literary Tapestry: The 2024 Sikkim Book Fair

The Eastern Regional Office of NBT-India, in collaboration with the Gangtok District Administration, organized the Sikkim Book Fair from 18-20 March, 2024. Notable figures such as Shri VB Pathak, IAS; Chief Secretary of Sikkim, Shri AK Singh, IPS; DGP of Sikkim, and Shri Tushar Nikhare, IAS; District Magistrate

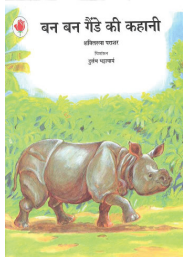


of Sikkim, visited the fair on the first day and browsed through the wide range of books published by NBT-India, enriching the cultural landscape of Sikkim.

Attendees immersed themselves in literary discussions and interactive sessions, fostering a deeper appreciation for the written word and fostering connections within the community.

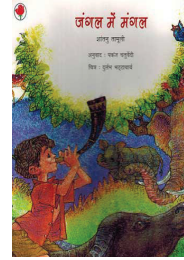
Books on Wildlife by NBT- India

Explore the wonders of wildlife with these captivating books published by National Book Trust, India, in celebration of World Wildlife Day!



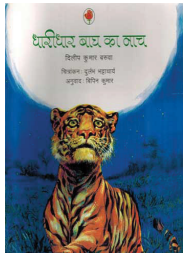
Ban Ban Gandey Ki Kahani (Hindi)

Shaktirupa Prashar
ISBN 978-81-237-4857-3
Rs. 65.00



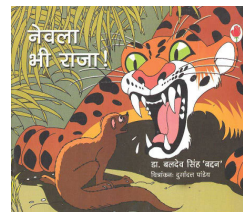
Jungle Mein Mangal (Hindi)

Shantanu Tanmuli
ISBN 978-81-237-6197-8
Rs. 50.00



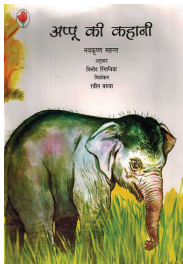
Dharidar Bagh Ka Nach (Hindi)

Dilip Kumar Barua
ISBN 978-81-237-4528-2
Rs. 45.00



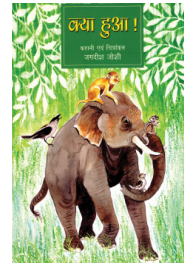
Nevla Bhi Raja (Hindi)

Dr. Baldev Singh 'Bachan'
ISBN 978-81-237-6173-2
Rs. 60.00



Appu Ki Kahani (Hindi)

Navkrishn Mahant
ISBN 978-81-237-4436-0
Rs. 50.00



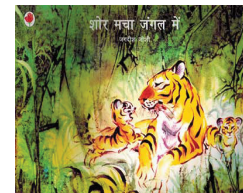
Kya Hua! (Hindi)

Jagdish Joshi
ISBN 978-81-237-6132-9
Rs. 45.00



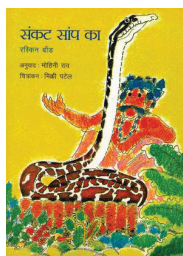
Jungle Ke Dost (Hindi)

Bimlendra Chakraborty
ISBN 978-81-237-5509-0
Rs. 50.00



Shor Macha Jungle men (Hindi)

Jagdish Joshi
ISBN 978-81-237-1807-1
Rs. 35.00



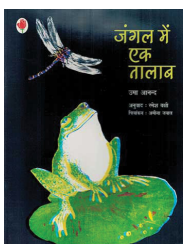
Sankat Saanp Ka (Hindi)

Mohani Rao
ISBN 978-81-237-0179-0
Rs. 30.00



Ghane Jungle Mein (Hindi)

Mohammad Arshad Khan
ISBN 978-81-237-8759-6
Rs. 60.00



Jangle Mein Ek Talab (Hindi)

Uma Anand
ISBN 978-81-237-0404-3
Rs. 40.00



Gonu Ka Kuan (Hindi)

Radiram Gadhwal
ISBN 978-81-237-7873-0
Rs. 60.00

Book Excerpt

Women Scientists In India

On the occasion of International Women's Day (8 March 2024), NBT-India celebrates the women pioneers in the field of Science. The following excerpt is taken from NBT-India's publication, "Women Scientists In India".

Indian women have had a strong presence in the sciences for well over a century. Yet much of the remarkable achievements and contributions to the development of the science in India have either largely been ignored nor given due attention. The story of Indian women scientists has been one of struggle. Overarching social structures, uneasy access to education, discrimination and opposition in homes, study and workplaces contributed mainly to the impediment of the progress of women in science. The road paved by some of the pioneering women scientists, has today, to a large extent cemented the path for future generation, to fulfill their scientific ambitions. This book, a major contribution to the study of history of science in India, is culled from various sources including newspapers, journals, travelogues and dissertations.

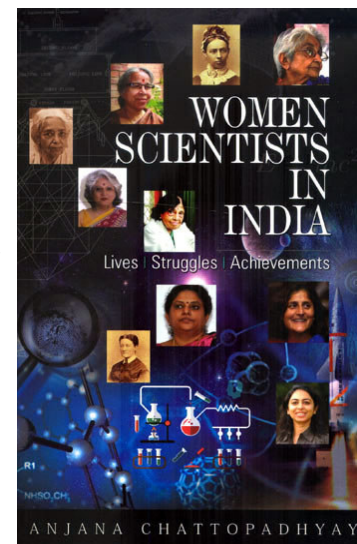
Dr. Laxmi Sahgal was an outstanding revolutionary, committed Physician, benevolent Social Reformer, courageous freedom fighter and commander of World's First Military Women Regiment, the Rani Jhansi Regiment. She was born into an illustrious family on 24th October 1914 in Madras, Tamil Nadu. Her father S Swaminathan was a renowned criminal lawyer of Madras High Court and her mother, Ammu Swaminathan, was a noted social worker and freedom fighter. Her father was later elected to the Parliament from Dingdigul Lok Sabha constituency. Her brother was an eminent lawyer and her sister Mrinalini Sarabhai, was a great Indian classical dancer and wife of the noted nuclear scientist Dr. Vikram Sarabhai. She had two daughters, Subhasini Ali and Anisa Puri. Her daughter Subhasini Ali, is a costume designer, who designed costumes for the film Umrao Jaan, directed by her husband, Muzaffar Ali. Her grandson, Shaad Ali is a brilliant Bollywood director of the movies like Saathia, Bunty aur Bubbly, etc.

She attended Madras Queen Mary College and subsequently did her MBBS degree from Madras Medical College in 1938 and obtained DGO (Diploma in Gynaecology and Obstetrics). Dr. Laxmi joined at the Government Kasturba Gandhi Hospital in Madras. She married Pilot PKN Rao, but the marriage could not survive for long and then she left for Singapore in 1940. There she opened her clinic and dispensaries for poor and needy, mostly migrant labourers from India. During her stay, she got influenced by the work of Netaji Subhas Chandra Bose. She started playing an active role League. She provided medical service to wounded Prisoners of War in the Netaji's Indian National Army and the Indian Independence during the surrender of Singapore by the British to the Japanese. On 2nd July 1943, Netaji visited Singapore and in his public meeting, he expressed his desire to constitute women's regiment in the Indian National Army (INA) (Azad Hind Fauj).

Dr. Laxmi came forward to take the initiative and brought together enthusiastic women to constitute the brigade, which in due course of time developed into the Rani Jhansi Regiment. Dr. Laxmi Swaminathan became the leader and the Captain of the regiment. She was given the designation of 'Colonel'. However, she is commonly referred to as 'Captain Laxmi Sahgal'. The INA marched to Burma (Myanmar) with Japanese Army in December 1944. Captain Laxmi was arrested by the British Army in May 1945 and she remained in Burma jail until March 1946, when she was sent back to India.

Dr. Laxmi married Colonel Prem Kumar Sahgal in March 1947 at Lahore, who was a leading member of INA and worked in close association with Subhas Chandra Bose. After their marriage they settled in Kanpur, where she continued with her medical practice and provided clinical service to refugees, who arrived in large numbers following partition of India. In 1971, she joined the Communist Party of India (Marxist) and represented the party in the Rajya Sabha. During the Bangladesh war, she provided medical service to Bangladeshi refugees, who reached India. She also provided free medical service to the victims of the Bhopal Gas Tragedy in December 1984. She also came forward and helped to restore normalcy in the city of Kanpur after the anti- Sikh riot across the country in 1984. She was the Founding Member of AIDWA (All India Democratic Women's Association) in 1981.

She was also nominated as the First Woman Presidential candidate of India in 2002 by four leftist parties (the Communist Party of India, The Communist Party of India (Marxist), the Revolutionary Socialist Party and the All India Forward Block), in which Dr. APJ Abdul Kalam became victorious. She was a very good singer, who loved singing in family and social gatherings. The gramophone record (SM 2006) produced by National Gramophone Record Co. Bombay under the label of 'Young India' contains the songs 'Delhi Chalo'-and 'Jaya ho jai'- sung by Laxmi Sahgal and party.



Women Scientists In India

Anjana chattopadhyay

ISBN 978-81-237-8144-0

Rs 485.00

NBT-India and Indian Army Host Book Exhibition in Leh



NBT-India, in collaboration with the Indian Army, organised a book exhibition at Chushul, Leh on 8th March 2024. The event served as a vibrant showcase, featuring an extensive array of books spanning themes of patriotism, biographies, and the inspiring tales of women freedom fighters.

In addition to the exhibition, NBT-India distributed over 300 books to underprivileged children within the locality. This

RNI-39456/82
Postal Regd. No. DL-SW-01/4076/21-23
Licenced to post without prepayment.
L.No. U(SW)-21/2021-23
Mailing date: 5/6 Same Month
Date of Publication: 01/03/2024
Posted at LPC, Delhi RMS, Delhi-110006
Total number of pages: 8



initiative not only celebrates the rich literary heritage of the nation but also underscores the profound impact of education and access to literature in shaping the minds of future generations.

NBT-India Collaborates for Bilingual Book Development Workshop in Jammu

NBT Newsletter is the house magazine of the National Book Trust, India — an autonomous organisation of the Ministry of Education, Department of Higher Education, Government of India.

The views expressed in the signed articles do not necessarily reflect the official views of the Trust.

Editor: Kanchan Wanchoo Sharma
Editorial Associate: Simran Kalsi and Gauri Sharma
Production Officer: Narender Kumar



NATIONAL BOOK TRUST, INDIA
5 Institutional Area,
Phase-II, Vasant Kunj, New Delhi-110 070
E-mail: office.nbt@nic.in
Website: www.nbtindia.gov.in

Readers are requested to write to the editor expressing their views about the NEWSLETTER.

Printed and published by Anuj Kumar Bharti on behalf of National Book Trust, India and printed at First Impression Corporate Services Private Limited, E-114, Sector-63, Noida-201301, Uttar Pradesh and published at National Book Trust, India, Nehru Bhawan, 5 Institutional Area, Phase-II, Vasant Kunj, New Delhi-110070.
Editor: Kanchan Wanchoo Sharma

Typeset and designed by Nitin

Twenty bilingual books, featuring both Dogri and Kashmiri alongside English as the source language, were meticulously crafted during a dynamic two-day workshop. This collaborative effort was spearheaded by NBT-India, in partnership with the Indra Gandhi National Centre for the Arts, Delhi, and the Jammu and Kashmir Academy of Art, Culture, and Languages. The workshop unfolded at the vibrant Tawi Sahitya Lok Utsav in Jammu, fostering a rich cultural exchange and literary innovation.



You can also find the e-Newsletter on our website www.nbtindia.gov.in

If undelivered please return to:
National Book Trust, India, Nehru Bhawan, 5 Institutional Area, Phase-II, New Delhi-110 070